

**Discrimination is Against the Law**

Thompson Health which includes F.F. Thompson Hospital and extensions as well as M.M. Ewing Continuing Care, မှာ ဗဟိုအစိုးရ ဝန်ထမ်း သတ္တဝါတို့အား အခွင့်အရေး ချုပ်ချယ်မှု၊ ရရှိခြင်း၊ ဥပဒေ ဝန်ထမ်း လက်ထောက် အကိစ္စများ ဝင်ရောက် သာမက လူမှုအသားဝေရာ၊ မြေပြားသည့်ဝန်ထမ်း အသက်၊ မသန္တရမှု၊ သူငယ်မဟုတ် လိင် ဝန်ထမ်း ပတ္တကုန်လည်း ခြံချားဆွဲမိ အလင်းမရှိပါ။ လူမှုအသားဝေရာ၊ မြေပြားသည့်ဝန်ထမ်း အသက်၊ မသန္တရမှု၊ သူငယ်မဟုတ် လိင် စသည့် ဝေဖန်မှု ဝေဖန်မှု

Thompson Health မှာ မညီမျှမှု ခံရခြင်း များ သို့မဟုတ် သီးခြား ခြံချားဆွဲမိ လုံးဝ မရှိပါ။

**Thompson Health:**

- မသန္တရမှု၊ အခွင့်အရေး ကြီးထွားမှု၊ ထိထိရောက်ရောက် ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ခြင်းစေရန် အခွင့်အရေး

အကူအညီများ ဝန်ထမ်း ဝန်ဆောင်မှုများ စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါသည်။ ဥပမာ အားချစ်မှု -

- လက်နက်ကိုင်မှု အမှုအရာ ဘာသာစကား အဆင့်မြှင့်တင်မှု စကားပြောပုံစံ
- အခွင့်အရေးများ အချားပုံစံချစ်မှု၊ ရေးချစ်မှု (ကားသုံးစီးပွားများ ပုံစံထုတ်ပေးခြင်း၊ အသံထုတ်မှု၊ ကိုယ်ပိုင် လုပ်ဆောင် ဝန်ထမ်း အလုပ်ရုံစီစဉ်မှု စနစ်၊ အချစ် အချစ် အချစ် အချစ် စီစဉ်ပါသည်)

- မိခင် ဘာသာစကား မှာ အင်္ဂလိပ် မဟုတ်သော သူများအကြား ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှု အခွင့်အရေး အစီအစဉ် ကိုလည်း

ဆောင်ရွက် ပေးပါသည်။ ဥပမာ အားချစ်မှု -

- အဆင့်မြှင့်တင်မှု စကားပြောပုံစံ
- အခွင့်အရေးများ အချား ဘာသာစကားချစ်မှု၊ ရေးချစ်မှု

အကူအညီ ယင်း ဝန်ဆောင်မှုများ သို့မဟုတ် Thompson Patient Concerns and Grievance Coordinator ထံသို့

ဆက်လက် ဝန်ထမ်းပါ။

လူမှုအသားဝေရာ၊ မြေပြားသည့်ဝန်ထမ်း အသက်၊ မသန္တရမှု၊ သူငယ်မဟုတ် လိင် ဝန်ထမ်း ပတ္တကုန် Thompson

Health မှာ ယင်း ဝေဖန်မှုပါ ဝန်ဆောင်မှုများ စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေး အချားဝေသာ နည်းလမ်း တစ်ခုတည်းချစ်မှု ခြံချားဆွဲ ဝေဖန်မှု ဟု သင့် ယုံကြည်ပါ။ နှစ်က ကို သင့် ဖြစ်၍ ဝေဖန်မှုပါ - Thompson Patient Concerns and Grievance Coordinator, 350

Parrish St., Canandaigua, NY 14424, (585) 396-6793, Fax: (585) 396-6634, Email: [patient.concerns@thompsonhealth.com](mailto:patient.concerns@thompsonhealth.com). စသည်

ဖော့ပုပေးရမည်။ သင့် နှစ်ကို အား စာတိုက ဖုန်း လျှောက် လျှောက်ခံကား၊ ဖုန်း လျှောက်လျှောက်ခံကား၊ အီးမေးလ် ဖုန်း

လျှောက်ခံကား သင့် ကိုယ်တိုင် ဖြစ် ပေးပို့နိုင်ပါသည်။ နှစ်ကို တင်ပြချခင်း ဝေးဝေး ပတ္တကု၍ သင့် အကူအညီ လိုအပ်ပါက၊ Thompson

Patient Concerns and Grievance Coordinator အေးဖုန်း သင့်အား ကူညီရန် အဆင့် ရှိပါသည်။

အမ်းပူပညာ ရပိုင်ခွင့် အကြံ တိုက်တွန်းခံ ကို ဖြစ်ပျက် U.S. Department of Health and Human Services (အေမရိကန်

ပူပညာထောက် ကမ်းမာရေး ဝေးဝေး လူသားအကူအညီ ဝန်ဆောင် ဌာန)၊ Office for Civil Rights (အမ်းပူပညာ ရပိုင်ခွင့် ဆိုင်ရာ

ရုံး) ဆီသို့ အီလက်ထရွန်စစ် မှတ်တမ်း Office for Civil Rights Complaint Portal မှတ်တမ်း သင့် တင်ပြ တိုက်တွန်းခံပါသည်။

တိုက်တွန်းခံ ဝေးဝေး နေရာကို <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ကြည့် ဝေးဝေးကည့်ရှုနိုင်ပါသည် သို့မဟုတ်

အီးမေးလ် ဖုန်းလျှောက်ခံကား၊ ဖုန်း လျှောက်လျှောက်ခံကား တိုက်တွန်းခံလို့ လိမ္မာ မှာ -

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD)

တိုက်တွန်းခံ လွှဲပြောင်းခံကို <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> ကြည့် ဝေးဝေးကည့်ရှုနိုင်ပါသည်။